



**Řízení letového provozu  
České republiky**

**Dodatek č. 2**

k „Rámcové smlouvě o realizaci jazykového vzdělávání zaměstnanců a externích zákazníků ŘLP ČR, s.p.“, uzavřené dne 7.11.2014 a doplněné Dodatkem č. 1 ze dne 25.6.2018

(dále jen „**dodatek č. 2**“).

**1. Smluvní strany**

**Řízení letového provozu České republiky, státní podnik (ŘLP ČR, s.p.)**

se sídlem Jeneč, Navigační 787, PSČ: 252 61

zastoupen: Ing. Janou Navrátilovou, výkonnou ředitelkou Útvaru výcviku a obchodu

k jednání ve věcech technických oprávněný: [REDACTED]

IČO: 49710371

DIČ:CZ 699004742

bankovní spojení: ČSOB Praha 5, číslo účtu: 88153/0300

SWIFT kód: CEKOCZPP

zapsaný v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl A, vložka 10771

(dále jen „**objednatel**“)

a

**James Cook Languages s.r.o.**

se sídlem: Na Florenci 2116/15, Nové Město, 110 00 Praha 1

zastoupena na základě plné moci: Martinem Borlem, výkonným ředitelem

IČO: 26753456

DIČ: CZ26753456

bankovní spojení: Komerční banka, a.s. číslo účtu: [REDACTED]

SWIFT kód: KOMBCZPPXXX

zapsána v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, oddíl C, vložka 91558

(dále jen „**poskytovatel**“),

Objednatel a poskytovatel rovněž jako „**smluvní strany**“.

**2. Úvodní ustanovení dodatku č. 2**

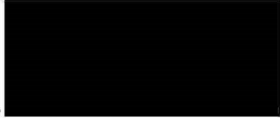
- 2.1 Obě smluvní strany mají zájem prodloužit původní smlouvu o další dva kalendářní měsíce, proto uzavírají tento dodatek č. 2. s tím, že veškerá další ustanovení smlouvy zůstávají v platnosti beze změn. Posun termínu ukončení smlouvy je vyvolaný objektivně a je pro obě strany přínosný.


### 3. Předmět dodatku č. 2

- 3.1 V článku 12. **Závěrečná ustanovení**, v odstavci 12.1 se datum ukončení smlouvy 31.12.2018 mění z důvodu prodloužení smlouvy o dva měsíce na „**28.2.2019.**“

### 4. Závěrečná ustanovení dodatku č. 2

- 4.1 Ostatní ustanovení smlouvy zůstávají v platnosti beze změn.
- 4.2 **Tento dodatek č. 2 se uzavírá elektronicky, a to pouze v jednom elektronickém vyhotovení.**
- 4.3 Tento dodatek č. 2 nabývá platnosti dnem jeho podpisu oběma smluvními stranami, přičemž platí datum pozdějšího podpisu, a účinnosti dnem jeho uveřejnění v registru smluv. Uveřejnění v registru smluv zajistí objednatel. Při uveřejnění dodatku č. 2 budou v jeho textu znečitelněny tyto údaje: jméno osoby oprávněné jednat ve věcech technických za objednatele, číslo účtu poskytovatele a podpisy na dodatku č. 2.

.....   
objednatel  
Ing. Jana Navrátilová  
výkonná ředitelka Útvaru výcviku a obchodu  
Řízení letového provozu České republiky, s. p. (ŘLP ČR, s.p.)

  
.....  
poskytovatel  
Martin Borl  
výkonný ředitel  
James Cook Languages s.r.o.